

Sawchak Wins Eastern Tennis Title

STOPNYCKY TOPS SENIOR MEN'S FIELD, JOAN SHYAN RETAINS WOMEN'S TITLE

KERHONKSON, N. Y. — George Sawchak ("Tryzub" Philadelphia), last year's Soyuzivka open winner and UNA Invitational co-titlist, put a second leg on the Roman Slobodian trophy when he won the 1971 eastern championship in the season's first tennis tournament held at Soyuzivka June 12-13.

Sawchak defeated in the finals Michael Shyan (K.L.K. Boston) in a close match, 6-4, 4-6, 7-5, thus avenging last year's semi-final defeat when he suffered cramps early in the third set and had to default to the classy Shyan. Mike then went on to win the title.

Both Tired

With both players on the verge of complete heat exhaustion and with threatening rain clouds hanging over the Catskills, Sawchak almost let the victory slip through his fingers, when, leading 5-3 in the final set, he saw Shyan mount a last-ditch attack and tie at 5-5. Then it was Mike's turn to lapse into three costly

errors which allowed Sawchak to get the winning service break.

In deference to Shyan, it must be stated that he had a tougher semifinal Sunday noon than Sawchak. Mike was extended to the limit by Zenon Snylyk ("Chornomorska Sitch" Newark) in what was a two-hour 7-5, 7-5 match. Sawchak defeated his teammate Alex Olync, 6-1, 6-0, the latter obviously hampered by what appeared to be a knee sprain sustained in the first game of the match. Olync, determined athlete that he is played out the match though severely handicapped.

On the first day of the tourney, it was Sawchak who had a tougher bracket, playing Zenon Markewych (K.L.K.) and Eugene Kolanki (K.L.K.), both proven competitors of considerable stature. He defeated both of them without the loss of a set. Shyan had a relatively easier time in disposing of Wolodymyr Rohowsky and Myron Mahmet. The men's field had a total of 23 entries.

What Shyan could not do in his division, his wife Joan did in the women's group as she successfully defended her title by outplaying a field of five entries. Hitting with authority, Mrs. Shyan defeated Mrs. Irene Mahmet (K.L.K. New York) 6-2, 6-3, in the semis and Maria Pawlichka ("Tryzub" Philadelphia) 6-1, 6-2, in the finals.

In the senior men's division, which had eight entries, Bohdan Stopnycky (Soyuzivka), the 1970 national champion, defeated Dr. Volodymyr Huk ("Chornomorska Sitch" Newark) in the finals, 6-4, 6-2, to win the eastern title. Victor Herlinsky (K.L.K. New York), the 1969 and 1970 winner and last year's finalist in the nationals, chose to compete in the men's division where he advanced to the quarter-finals, losing to Snylyk.

The tournament, staged under the auspices of the Association of Ukrainian American Sports Clubs (SUAST-East), was organized by the Carpathian Ski Club. Tournament committee consisted of Peter Shyprykevych, George Wytanowych and Jaroslaw Rubel, K.L.K. president.

The next tournament, the Soyuzivka Open, will be held July 3-5, at the UNA resort. Players wishing to compete in any one of the four groups — men's, senior men's, women's and juniors — should register by June 30th with Zenon Snylyk at the Svoboda address.

ENGINEERS HAVE SOYUZIVKA OUTING

KERHONKSON, N. Y. — Some 50 Ukrainian engineers from the eastern seaboard area enjoyed the pleasant surroundings of Soyuzivka this past weekend, June 12-13, in what was an informal, family-type outing.

Held jointly by the New York branch of the Ukrainian Engineers Society of America and the Carpathian Ski Club, the social outing commenced with cocktails and dinner Saturday night, followed by an entertainment program m.c. ed by Lubomyr Kalynych and featuring popular writer-satirist Ivan Kerhonyk (Iker), female vocal quartet "Kalyna" from Newark, N.J., and humorist Theofil Staruch. Dancing to the tunes of the Soyuzivka orchestra under the direction of Irene Biskup concluded the evening.

Graduates Feted at Presentation in New York

By Lesia Hnatykiw



A section of the youthful graduates as they sing the traditional "Gaudemus Igitur." (Photo by L. Hnatykiw).

NEW YORK, N.Y. — The traditional presentation of graduates, sponsored by the Regional Council of Ukrainian National Women's League of America and by the Student Hromada of New York took place in St. George's auditorium, Saturday, June 12.

The 40 young high school and college graduates led in a procession by Mrs. M. Baran, entered the auditorium to the accompaniment of Mrs. L. Kotlarchuk at the piano.

The master of ceremonies for the evening, Michael Sawchak, welcomed the graduates and some 150 assembled guests, and then proceeded to introduce the head table at which were seated delegates of various organizations.

Mrs. L. Kirshak, vice-president of the regional council of the UNWLA, gave the opening address, followed by student representative Ihor Motil who spoke in behalf of the graduates.

In addressing the students, Rev. Dr. Wolodymyr Gavlich, OSBM, pastor of St. George's

Graduates Magna CUM Laude in Boston

BOSTON, Mass. — Christine Anastasia Kozak was graduated magna cum laude with a bachelor of arts degree in biology from Emmanuel College, Boston, Mass. Miss Kozak, who stood third in her class, was nominated to Kappa Gamma Pi, the National Honor Society for college women.

A biology major, Miss Kozak plans to attend Yale University on a fellowship in a Ph.D. program in cellular and developmental biology.

A National Science Foundation Undergraduate Research Participant in cytogenetics at the Children's Career Research Foundation, she is the recipient of graduate fellowships to Columbia, Johns Hopkins, the University of Pennsylvania and the University of Chicago.

Miss Kozak is the daughter of Mr. and Mrs. Walter Kozak of 64 West 11th Street, Bayonne, N.J., and is a member of the Ukrainian National Association, Branch 213, of which her father is secretary.

stressed that the students should be loyal to their Church, their country of heritage—Ukraine, and to their country of birth — America.

Mrs. Mary Dushnyk, Vice-President of the Ukrainian National Association, told the young people that they should be proud of their heritage and achievements, and always be respectful of others.

A brief entertainment program put on by the students highlighted the evening's program. Miss Trembitska read Lesia Ukrainka's "Son." A quintet, consisting of Marta Burachok, Theresa Kohut Orsyia Dmytriv, Maria Darmohray and Vera Shumshak sang melodies of various Ukrainian folk songs to the accompaniment of guitars.

The traditional chorus of "Gaudemus Igitur" closed the presentation program.

After the light refreshment students and guests danced to the music of the "Continental" orchestra with vocalists Wolodymyr (Valdemir) Starosolsky.



Christine A. Kozak

Unveil Memorial...

(Continued from p. 1)

cross, was placed at the base of the eternal flame.

This wreath was joined by flowers from scores of other organizations.

Among the dignitaries present were UNA supreme officers, Joseph Lesawyer, who represented the World Congress of Free Ukrainians, and treasurer Peter Pucilo, who placed the UNA wreath at the monument.

The day's ceremonies were drawn to a close with a parade of the formations of the numerous participating groups, who saluted the gray monument as they marched past.

Honor Poetess at Monument



Thousands of Ukrainians from the U.S. and Canada, assembled in Cleveland, O., May 29-30 for the 22nd annual rally, honored poetess Lesia Ukrainka at the foot of her statue in the city's Ukrainian Cultural Gardens. Photo above shows Oles Cherin reading Ohio governor's proclamation issued on the occasion of Lesia Ukrainka's centennial which is being marked this year.

DISTRICT COMMITTEE OF UNA BRANCHES OF ALLENTOWN, NORTHAMPTON, READING, BETHLEHEM, PALMERTON, EASTON AND VICINITY

announces that **DISTRICT COMMITTEE MEETING** will be held **Saturday, June 26, 1971, at 5 P.M.** at the **PENNSYLVANIA RESTAURANT** 514 Turner Street, Allentown, Pa.

Branch officers and Convention Delegates from the following cities are asked to attend:

- Reading — Br. 48; Allentown — Brs. 147 and 151; Northampton — Brs. 44 and 318; Bethlehem — Brs. 47 and 288; Easton — Brs. 137 and 438; Palmerton — Br. 369; Bath — Br. 95; Ormsd — Br. 124.

Meeting will be attended by **STEFAN HAWRYSZ, Supreme Advisor and Field Representative**

DISTRICT COMMITTEE:
ANNA HARAS, Chairman
DMITRI MUSZASTY, Treasurer **HARRY PRASCHYK, Secretary**

Now on sale VOLUME II UKRAINE: A CONCISE ENCYCLOPAEDIA

The volume, prepared by the Shevchenko Scientific Society under the editorship of Prof. Volodymyr Kubijovych, is sponsored by the Ukrainian National Association.

The second volume of this truly monumental work on Ukraine contains the following: 1. Law; 2. The Ukrainian Church; 3. Scholarship; 4. Education and Schools; 5. Libraries, Archives, and Museums; 6. Book Printing, Publishing and the Press; 7. The Arts; 8. Music and Choreography; 9. Theater and Cinema; 10. National Economy; 11. Health and Medical Services and Physical Culture; 12. The Armed Forces; 13. Ukrainians Abroad.

The volume has approximately 1,500 pages of text, 726 illustrations, 8 color and 22 black-and-white plates, and six large maps of Ukraine.

The price of the second volume is \$60.00

The first edition of Volume I of the encyclopaedia (which includes: General Information, Physical Geography and Natural History, Population, Ethnography, Ukrainian Language, History of Ukraine, Ukrainian Culture, and Ukrainian Literature) IS SOLD OUT. The SECOND EDITION has already appeared. Because of the high costs of printing, the price of Volume I is \$45.00.

You can obtain both volumes for only \$94.50

Fill out the order blank below and mail it with your check or money order.

USE THIS COUPON:

To: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc. 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303, U.S.A. I hereby order Ukraine: A Concise Encyclopaedia

Volume II — \$60.00

Volumes I & II — \$94.50

Enclosed is (a check, M. O.) for the amount \$ _____

Please send the book (s) to the following address:

Name _____

No. _____ Street _____

City _____ State _____ Zip Code _____

KOWBASNIUK AGENCY 1971 TOURS TO UKRAINE

Fully escorted on scheduled I.A.T.A. Airlines! Limited space available on following tours!

Tour	Departure date	Visiting	Featuring	No. of days	Cost
Vitriak	July 21st	Amsterdam 1 • Moscow 2 • Lviv 5 Chernivtsi 1 • Kiev 5 YUGOSLAVIA 6 Lufthansa Airlines	Ukraine and Yugoslavia	22 days	\$985.00
Zirka	July 23rd	Paris 3 • Lviv 9 • Kiev 5 Leningrad 3 Pan American Airways	Ukraine and Paris	22 days	\$975.00
Trembita	August 5th	Kiev 4 • Lviv 6 • Uzhhorod 3 Prague 2 Lufthansa Airlines	Ukraine and Prague	17 days	\$865.00
Roma	August 25th	Leningrad 3 • Moscow 3 • Lviv 6 Kiev 3 • Rome 4 Lufthansa Airlines	Ukraine and Rome	21 days	\$950.00
Bandura	August 26th	Kiev 5 • Lviv 11 • Munich 4 Lufthansa Airlines	Ukraine and Munich	22 days	\$910.00
Osin'	September 30th	Kiev 4 • Lviv 8 Lufthansa Airlines	Ukraine	14 days	\$618.00
Snowflake	December 23rd	Poland 9 days* Lviv 9 days Lufthansa Airlines	Ukraine and Poland	18 days	\$589.00



Deposit: \$150.00 upon registration

Registration deadlines:
 July 21 & 23 — June 15
 August 5, 25, 26 — June 22
 September 30 — August 16
 December 23 — October 23

* Additional Polish "ORBIS" vouchers & visa fees for Snowflake, furnished upon registration.

Children: 50% of adult rate

Side Trips: Ternopil, Chernivtsi, Rivne or other tourist cities may be included at small additional cost.

Tour cost includes: Experienced Tour Escort; Dnipro Hydrofoil cruise to Taras Shevchenko's Mohyla; Transportation; First Class Hotels; transfers; baggage handling & sightseeing in every city; three meals daily throughout with exception of Amsterdam, Berlin, Munich, Paris and Rome where continental breakfasts and dinners are included.

BROCHURES AVAILABLE UPON REQUEST KOWBASNIUK TRAVEL AGENCY

286 East 10th Street Telephone: (212) 254-8779 New York, N.Y. 10009 Prop. Vera Kowbasniuk Shumeyko Call or Write: VERA K. SHUMEYKO, BARBARA BACHYNSKY or ANTHONY SHUMEYKO Out-of-town "collect" calls accepted from tour participants.

